2024/2662

15.10.2024

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2024/2662,

annettu 14 päivänä lokakuuta 2024,

EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan vakiomuotoisen hakemuslomakkeen laatimisesta ja täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/2452 muuttamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan laatimisesta ja päätöksen 96/409/YUTP kumoamisesta 18 päivänä kesäkuuta 2019 annetun neuvoston direktiivin (EU) 2019/997 ([1]) ja erityisesti sen 4 artiklan 9 kohdan ja 9 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Direktiivissä (EU) 2019/997 vahvistetaan säännöt edellytyksistä ja menettelystä, joiden mukaisesti kolmansissa maissa edustusta vailla olevat kansalaiset voivat saada EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan, ja vahvistetaan asiakirjan yhtenäinen kaava, joka koostuu EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisestä lomakkeesta ja EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisestä tarrasta.

(2) Komission täytäntöönpanopäätöksessä (EU) 2022/2452 ([2]) säädetään täydentävistä teknisistä eritelmistä, jotka koskevat EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisen lomakkeen ja tarran suunnittelua, muotoa ja värejä, EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisen lomakkeen materiaaleja ja painatusmenetelmiä koskevia vaatimuksia sekä turvaominaisuuksia ja -vaatimuksia, mukaan lukien tehostetut vaatimukset väärentämisen ja jäljentämisen estämiseksi.

(3) Jotta hakemuksia koskevien tietojen vaihtaminen EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan myöntämistä varten olisi helpompaa, olisi laadittava EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan vakiomuotoinen hakemuslomake.

(4) Direktiivin (EU) 2019/997 4 artiklan 8 kohdan mukaan EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan saajaa on pyydettävä palauttamaan EU:n tilapäinen matkustusasiakirja lopulliseen määränpäähän saavuttuaan. Tieto velvollisuudesta palauttaa EU:n tilapäinen matkustusasiakirja on kyseisen direktiivin 4 artiklan 9 kohdan nojalla sisällytettävä EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan vakiomuotoiseen hakemuslomakkeeseen.

(5) Jotta EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan saajat saisivat tarvitsemansa tiedon palauttaakseen asiakirjan oikealle viranomaiselle EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan vakiomuotoisessa hakemuslomakkeessa annettujen tietojen mukaisesti, on tarpeen säätää EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan myöntämiseen liittyvistä teknisistä lisäeritelmistä. Näissä eritelmissä olisi säädettävä, että kansalaisuusjäsenvaltion olisi ilmoitettava avustavalle jäsenvaltiolle, mihin EU:n tilapäinen matkustusasiakirja on määrä palauttaa, ja tämä tieto olisi annettava EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan saajalle.

(6) On myös tarpeen tarkistaa ja päivittää tiettyjä täytäntöönpanopäätöksessä (EU) 2022/2452 säädettyjä teknisiä standardeja. Jotta ilmoittaminen EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisten blankolomakkeiden ja -tarrojen varastamisesta tai katoamisesta toimittamisprosessin aikana olisi aukotonta, täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/2452 liitteessä olevassa I osassa olisi selvennettävä, että kyseiset lomakkeet ja tarrat hankkineen jäsenvaltion olisi ilmoitettava asiasta Interpolin ylläpitämään varastettujen ja kadonneiden matkustusasiakirjojen tietokantaan.

(7) Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/2452 liitteeseen olisi lisättävä III osaksi EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhdenmukaisten tarrojen täyttämistä ja kiinnittämistä koskevat säännöt sen varmistamiseksi, että jäsenvaltioiden viranomaiset noudattavat yhteisiä vaatimuksia, kun ne täyttävät EU:n tilapäisiä matkustusasiakirjoja, niiden koneluettava alue mukaan lukien.

([1]) EUVL L 163, 20.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/997/oj.

([2]) Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2022/2452, annettu 8 päivänä joulukuuta 2022, neuvoston direktiivillä (EU) 2019/997 käyttöön otetun EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan täydentävistä teknisistä eritelmistä (EUVL L 320, 14.12.2022, s. 47, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2022/2452/oj).

(8) Direktiivin (EU) 2019/997 10 artiklan 1 kohdan mukaan kunkin jäsenvaltion on nimettävä elin, joka vastaa EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisten lomakkeiden ja tarrojen valmistamisesta. Useat tai kaikki jäsenvaltiot voivat nimetä saman elimen. Tällä hetkellä jäsenvaltioiden nimeämiä elimiä on kolme. Jotta eri elinten valmistamille EU:n tilapäisille matkustusasiakirjoille ei annettaisi samaa asiakirjanumeroa, on tarpeen varmistaa, että numerointivälit eriytetään viittauksella jäsenvaltioiden nimeämiin elimiin. Lisäksi olisi varattava numerointiväli mahdollista tulevaa käyttöä varten. Nämä säännöt olisi lisättävä täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/2452 liitteeseen IV osaksi.

(9) Sen vuoksi täytäntöönpanopäätöstä (EU) 2022/2452 olisi muutettava.

(10) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat neuvoston asetuksen (EY) N:o 1683/95 ([3]) 6 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan vakiomuotoinen hakemuslomake esitetään liitteessä I.

2. Avustavan jäsenvaltion on direktiivin (EU) 2019/997 4 artiklassa säädetyn kuulemisen aikana ennen EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan myöntämistä pyydettävä kansalaisuusjäsenvaltiota antamaan tieto siitä, mihin hakijan on määrä palauttaa EU:n tilapäinen matkustusasiakirja lopulliseen määränpäähän saavuttuaan, esimerkiksi

a) matkustusasiakirjojen myöntämisestä vastaavalle kansalaisuusjäsenvaltion viranomaiselle;

b) kansalaisuusjäsenvaltion suurlähetystöön tai konsulaattiin;

c) kansalaisuusjäsenvaltion rajaviranomaisille.

3. Kansalaisuusjäsenvaltion on annettava 2 kohdassa tarkoitettu tieto avustavalle jäsenvaltiolle. Avustavan jäsenvaltion on ilmoitettava tieto hakijalle EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan myöntämisen yhteydessä.

2 artikla

Muutetaan täytäntöönpanopäätös (EU) 2022/2452 seuraavasti:

1) Lisätään 1 artiklaan kohdat seuraavasti:

”EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhdenmukaisten tarrojen täyttämistä ja kiinnittämistä koskevat säännöt vahvistetaan liitteessä olevassa III osassa.

EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisten lomakkeiden ja tarrojen valmistamisesta vastaavia elimiä koskevat säännöt vahvistetaan liitteessä olevassa IV osassa.”

2) Korvataan täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/2452 liitteessä olevan I osan 3.8 kohta tämän päätöksen liitteessä II olevalla tekstillä.

3) Lisätään tämän päätöksen liitteessä III oleva teksti täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/2452 liitteessä olevaksi III osaksi.

4) Lisätään tämän päätöksen liitteessä IV oleva teksti täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/2452 liitteessä olevaksi IV osaksi.

([3]) Neuvoston asetus (EY) N:o 1683/95, annettu 29 päivänä toukokuuta 1995, yhtenäisestä viisumin kaavasta (EYVL L 164, 14.7.1995, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1995/1683/oj).

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 14 päivänä lokakuuta 2024.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE I



Hakemus – EU:n tilapäinen matkustusasiakirja

Application for EU Emergency Travel Document
Demande de titre de voyage provisoire de l'UE

Vakiomuotoinen hakemuslomake / *Standard application form* / *Formulaire type de demande*

Hakemuslomakkeesta ei peritä maksua / *This application form is free* / *Ce formulaire est gratuit*

1. Sukunimi / *Surname (Family name)* / *Nom(s) [nom(s) de famille]*	
2. Etunimi (-nimet) / *Given name(s) (First name(s))* / *Prénom(s)*	
3. Syntymäaika (PP KK VVVV) / *Date of birth (DD MM YYYY)* / *Date de naissance (JJ MM AAAA)*	
4. Syntymäpaikka (paikkakunta) / *Place of birth (city)* / *Lieu de naissance* 5. Syntymämaa / *Country of birth* / *Pays de naissance*	6. Sukupuoli / *Sex* / *Sexe* ☐ Mies / *Male* / *Masculin* ☐ Nainen / *Female* / *Féminin* ☐ Määrittelemätön / *Unspecified* / *Non spécifié*
7. Kansalaisuus / *Nationality* / *Nationalité*	8. Muut kansalaisuudet, jos on / *Other nationalities, if any* / *Autre(s) nationalité(s), le cas échéant*
9. Kansallinen rekisterinumero tai sosiaaliturvatunnus, jos sellainen on / *Where available, national registration or social security number* / *Numéro de registre national ou de sécurité sociale, le cas échéant*	
10. Hakija on / *The applicant is* / *Le demandeur est* ☐ EU:n kansalainen (henkilö, jolla on EU:n jäsenvaltion kansalaisuus) / *an EU citizen (person holding the nationality of an EU Member State)* / *un(e) citoyen(ne) de l'UE (personne ayant la nationalité d'un État membre de l'UE)* ☐ EU:n jäsenvaltiossa laillisesti oleskeleva EU:n kansalaisen perheenjäsen, joka ei ole EU:n kansalainen (sukulaisuussuhde täsmennettävä) / *an EU citizen's non-EU family member who is a legal resident in an EU Member State (specify family relationship with the EU citizen)* / *un membre de la famille d'un citoyen de l'UE qui n'a pas la nationalité d'un État membre et qui réside légalement dans un État membre de l'UE (veuillez préciser le lien de parenté avec le citoyen de l'UE)* ☐ muu (täsmennettävä) / *other (specify)* / *autre (veuillez préciser)*	
11. Hakijan yhteystiedot / *Applicant's contact information* / *Coordonnées du demandeur* Kotiosoite / *Home address* / *Adresse du domicile*	Sähköposti / *Sähköposti:* / *Courriel* Puhelinnumero / *Telephone number* / *Tél.*
12. Määrämaa, johon matkustamista varten EU:n tilapäistä matkustusasiakirjaa haetaan / *Destination country for the EU Emergency Travel Document* / *Pays de destination pour le titre de voyage provisoire de l'UE*	
13. Määrämaan tyyppi / *Type of destination country* / *Type de pays de destination* ☐ EU:n jäsenvaltio, jonka kansalainen hakija on / *applicant's EU Member State of nationality* / *État membre de l'UE dont le demandeur a la nationalité* ☐ EU:n jäsenvaltio, jossa hakija oleskelee (jos eri kuin jäsenvaltio, jonka kansalainen hän on) / *applicant's EU Member State of residence (if not identical with Member State of nationality)* / *État membre de l'UE dans lequel réside le demandeur (si différent de celui dont il a la nationalité)* ☐ muu (täsmennettävä syy, miksi tämä on määrämaa) / *other (specify the reason for this destination)* / *autre (veuillez préciser la raison de cette destination)*	

14. Kauttakulkumaat lähtömaan ja kohdassa 13 mainitun määrämaan välillä, suunniteltua matkustusreittiä vastaavasti / *Countries of transit between the departure country and the destination country indicated under point 13, reflecting the planned route / Pays de transit entre le pays de départ et le pays de destination indiqué au point 13, conformément à l'itinéraire prévu*	
15. Matkan arvioitu kesto, suunniteltua matkustusreittiä vastaavasti (päivinä) / *Expected duration of the journey, reflecting the planned route (in days) / Durée prévue du voyage, conformément à l'itinéraire prévu (en jours)*	
Seuraavat tiedot, jos saatavilla / *If available, the following information / Les informations suivantes, si elles sont disponibles* 16. Korvattavan matkustusasiakirjan tyyppi / *Type of travel document replaced / Type de titre de voyage remplacé* 17. Korvattavan matkustusasiakirjan numero / *Number of the travel document replaced / Numéro du titre de voyage remplacé*	18. Myöntämispäivä (PP KK VVVV) / *Date of issue (DD MM YYYY) / Date de délivrance (JJ MM AAAA)* 19. Voimassaolon päättymispäivä / *Date of expiry (DD MM YYYY) / Date d'expiration (JJ MM AAAA)* 20. Myöntäjä (maa) / *Issued by (country) / Délivré par (pays)*
21. Jos hakija on alle 18-vuotias, seuraavat tiedot vanhemmasta/huoltajasta: sukunimi, etunimi, kansalaisuus, osoite (jos eri kuin hakijan), puhelinnumero ja sähköpostiosoite (lisätietoja voidaan vaatia) / *Where the applicant is under the age of 18, the following information on the parent/legal guardian: Surname, first name, nationality, address (if different from applicant's), telephone number and sähköposti: address (additional information may be required) / Si le demandeur a moins de 18 ans, les informations suivantes sur le parent/tuteur légal (nom, prénom, nationalité, adresse (si différente de celle du demandeur), numéro de téléphone et courriel (des informations complémentaires peuvent être requises).*	

Tiedotus hakijalle (tai vanhemmalle/huoltajalle) / Information for the applicant (or parent/legal guardian) / Informations destinées au demandeur (ou au parent/tuteur légal)

Allekirjoittamalla tämän hakemuksen vakuutan olevani tietoinen siitä, että saavuttuani lopulliseen määränpäähäni minun on palautettava EU:n tilapäinen matkustusasiakirja viranomaisille niiden tietojen mukaisesti, jotka saan EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan myöntämisen yhteydessä. EU:n tilapäinen matkustusasiakirja tulee palauttaa kansalaisuusjäsenvaltioni nimeämille viranomaisille. Näitä voivat olla

— viranomainen, joka kansalaisuusjäsenvaltiossani vastaa matkustusasiakirjojen, kuten passien, myöntämisestä
— kansalaisuusjäsenvaltioni suurlähetystö tai konsulaatti
— kansalaisuusjäsenvaltioni rajaviranomaiset.

Tähän hakulomakkeeseen sisältyvien henkilötietojen kerääminen ja henkilöllisyyden todentamiseen käytettävissä olevat välineet, kuten henkilökortti tai ajokortti, ja valokuvani ottaminen ovat tarpeen EU:n tilapäistä matkustusasiakirjaa koskevan hakemuksen käsittelyä varten. Henkilötietoni, jotka ilmenevät hakemuslomakkeesta ja henkilöllisyyden todentamiseen käytettävissä olevista välineistä, kuten henkilökortista tai ajokortista, sekä valokuvani, saa antaa kansalaisuusjäsenvaltioni asianomaisille viranomaisille, jotka saavat käsitellä niitä, ja avustavan jäsenvaltion viranomaisille EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan myöntämistä varten.

Avustava jäsenvaltio ja kansalaisuusjäsenvaltio säilyttävät henkilötietoja ainoastaan niin kauan, kuin se on tarpeen, mukaan lukien maksujen perimistä varten. Joka tapauksessa avustava jäsenvaltio säilyttää kyseisiä henkilötietoja enintään 180 päivän ajan ja kansalaisuusjäsenvaltio enintään kahden vuoden ajan.

Avustavan jäsenvaltion ja kansalaisuusjäsenvaltion konsuliviranomaiset toimivat EU:n yleisen tietosuoja-asetuksen (EU) 2016/679 mukaisesti rekisterinpitäjinä tähän lomakkeeseen sisältyvien henkilötietojen osalta. Olen tietoinen siitä, että voin esittää kyseisille rekisterinpitäjille pyyntöjä, jotka koskevat kyseisen asetuksen mukaisten oikeuksieni käyttämistä.

Vakuutan, että kaikki antamani tiedot ovat parhaan tietoni mukaan oikein ja täydelliset. Olen tietoinen siitä, että väärien tietojen antaminen voi johtaa hakemukseni hylkäämiseen tai jo myönnetyn EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan mitätöimiseen. Se voi myös johtaa siihen, että minut voidaan asettaa hakemusta käsittelevän jäsenvaltion lainsäädännön nojalla syytteeseen.

***By signing this application, I declare that I am aware that I need to return the EU Emergency Travel Document to the authorities once I have reached my final destination in line with the information that I receive upon issuance of the EU Emergency Travel Document**. The EU Emergency Travel Document should be returned to the authorities designated by my Member State of nationality. These may include:*

— *the authority of my EU Member State of nationality responsible for issuing travel documents such as passports;*
— *an embassy/consulate of my EU Member State of nationality;*
— *border officials of the EU Member State of nationality.*

The collection of personal data included in this application form and any available means of identification such as an identity card or driving licence, and the taking of my photograph, are necessary for the processing of the application for an EU Emergency Travel Document. Any personal data concerning me that appears on the application form and any available means of identification such as an identity card or driving licence, as well as my photograph, may be provided to the relevant authorities of my EU Member State of nationality and processed by those authorities, as well as the authorities of the assisting EU Member State, for the purposes of issuing an EU Emergency Travel Document.

The assisting Member State and the Member State of nationality will retain such personal data only for as long as necessary, including for the collection of any applicable fees. In no case will that personal data be retained longer than 180 days by the assisting Member State or longer than two years by the Member State of nationality.

In accordance with the EU's General Data Protection Regulation (EU) 2016/679, the consular authorities of the assisting Member State and the Member State of nationality act as controllers regarding the personal data including on this form. I am aware that I can address requests for the exercise of my rights under that Regulation to those controllers.

I declare that to the best of my knowledge all information provided by me is correct and complete. I am aware that any false statements may lead to my application being rejected or to the annulment of an EU Emergency Travel Document already issued. It may also render me liable to prosecution under the law of the Member State handling the application.

En signant la présente demande, je déclare savoir que j'ai l'obligation de restituer le titre de voyage provisoire de l'UE aux autorités dès mon arrivée à ma destination finale, conformément aux informations que j'ai reçues au moment de sa délivrance. Le titre de voyage provisoire de l'UE doit être restitué aux autorités désignées par l'État membre dont j'ai la nationalité. Il peut s'agir:

— *de l'autorité de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité qui est chargée de la délivrance de titres de voyage tels que les passeports;*

— *d'une ambassade ou d'un consulat de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité;*

— *des gardes-frontières de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité.*

Il est nécessaire, aux fins du traitement de la demande de titre de voyage provisoire de l'UE, de collecter les données à caractère personnel figurant dans le présent formulaire de demande et sur tous les moyens d'identification disponibles, par exemple la carte d'identité ou le permis de conduire, ainsi que de me photographier. Toutes les données à caractère personnel me concernant figurant dans le formulaire de demande et sur tous les moyens d'identification disponibles, par exemple la carte d'identité ou le permis de conduire, ainsi que ma photo, peuvent être transmises aux autorités compétentes de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité et être traitées par ces autorités, ainsi que par les autorités de l'État membre de l'UE prêtant assistance aux fins de la délivrance du titre de voyage provisoire de l'UE.

L'État membre prêtant assistance et l'État membre dont j'ai la nationalité ne conserveront ces données à caractère personnel que le temps nécessaire, y compris aux fins de la perception de tous les frais applicables. Ces données ne seront en aucun cas conservées plus de 180 jours par l'État membre prêtant assistance et plus de deux ans par l'État membre dont j'ai la nationalité.

Conformément au règlement général de l'UE sur la protection des données [règlement (UE) 2016/679], les autorités consulaires de l'État membre prêtant assistance et l'État membre dont j'ai la nationalité agissent en qualité de responsables du traitement des données à caractère personnel, y compris celles figurant dans le présent formulaire. Les demandes relatives à l'exercice de mes droits peuvent leur être adressées conformément audit règlement.

Je déclare qu'à ma connaissance, toutes les indications que j'ai fournies sont correctes et complètes. Je suis informé(e) que toute fausse déclaration entraînera le rejet de ma demande ou l'annulation du titre de voyage provisoire de l'UE s'il a déjà été délivré, et peut entraîner des poursuites pénales à mon égard en application du droit de l'État membre qui traite la demande.

Paikka ja päiväys / *Place and date* / *Lieu et date*

Hakijan (tai vanhemman/huoltajan) allekirjoitus / *Signature of the applicant (or parent/legal guardian)* / *signature du demandeur (ou du parent/tuteur légal)*

Viranomainen täyttää / For official use only / Partie réservée à l'administration

Hakemuksen jättöpäivä / *Date of application* / *Date de la demande*

Hakemuksen numero / *Application number* / *Numéro de la demande*

Hakemus jätetty / *Application lodged at* / *Demande introduite*

☐ suurlähetystöön / *embassy* / *ambassade*

☐ konsulaattiin / *consulate* / *consulat*

☐ muulle viranomaiselle (täsmennettävä) / *other authority (specify)* / *autre autorité (veuillez préciser)*

EU:n jäsenvaltion / *of EU Member State* / *d'État membre de l'UE*

paikassa (maa/kaupunki) / *in (country/city)* / *à/en/au/aux (nom du pays/de la ville)*

Yhteystiedot / Contact information / Coordonnées de contact

Käsittelijä / *File handled by* / *Responsable du dossier*

Sukunimi ja etunimi (-nimet) / *Surname and given name(s)* / *Nom et prénom(s)*

Sähköposti / *Sähköposti:* / *Courriel*

Puhelinnumero / *Telephone number* / *Tél.*

LIITE II

"3**.8. TOIMITUKSET**

Jäsenvaltion, joka tekee sopimuksen EU:n tilapäisten matkustusasiakirjojen tuottajan kanssa, on säänneltävä asiakirjojen toimituksia yhdessä tuottajan kanssa. Koska valmiit EU:n tilapäiset matkustusasiakirjat, joita ei vielä ole yksilöity, ovat erittäin riskialttiita tuotteita, kuljetuksen on oltava turvattu korkeimmalla mahdollisella tasolla.

Kuljetuksesta on tehtävä yleinen riskinarviointi, josta on laadittava asiakirjat kunkin kuljetusmuodon osalta erikseen, ja sen suhteen on toteutettava mahdolliset tarpeellisiksi arvioidut lisäturvatoimet (esim. panssaroitu ajoneuvo, saattoajoneuvo). Näitä arvioita on tarkasteltava uudelleen aina kun kyseiset olosuhteet muuttuvat.

Kaikkien lastaus- ja purkutoimien, myös vastaanottajalle tehtävien toimitusten, yhteydessä on oltava kaksinkertainen valvonta, eli paikalla on oltava vähintään kaksi henkilöä.

Kuljetettavien EU:n tilapäisten matkustusasiakirjojen sarjanumerot on ilmoitettava sopimuksen tehneelle jäsenvaltiolle sähköisiä välineitä käyttäen ennen kuljetuksen lähtöä.

Turvapainatettuja tuotteita kuljettavan ajoneuvon tilanne ja sijainti olisi tarkastettava kuljetuksen aikana säännöllisin väliajoin. Käytössä on oltava vähintään kaksi toisistaan riippumatonta järjestelmää, joilla varmistetaan tehokas viestintä ulkoisten kumppanien kanssa, jos kuljetuksessa on häiriöitä.

Mahdollisista ongelmista (esim. jokin osapuoli ei noudata näitä kuljetukseen liittyviä vähimmäisvaatimuksia, kuljetusta vastaan kohdistuu hyökkäys tai jotain katoaa kuljetuksen aikana) on raportoitava tuotantoyritykselle välittömästi.

Turvatuotteisiin ei saa olla pääsyä kuljettajan hytistä. Tuotteet on kuljetettava metallisessa umpivaunussa (ei pressulla peitetyssä korissa) ja ne on lastattava ja purettava lukittavan oven kautta. Avaimia näihin lukkoihin ei saa kuljettaa ajoneuvon sisällä.

Kaikissa EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan blankolomakkeiden ja -tarrojen toimittamista koskevissa sopimuksissa on määrättävä, että EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisten blankolomakkeiden ja -tarrojen varastamisesta tai katoamisesta toimitusprosessin aikana ilmoitetaan välittömästi sopimuksen tehneelle jäsenvaltiolle, sisällyttäen ilmoitukseen asianomaiset sarjanumerot. Sopimuksen tehneen jäsenvaltioiden on ilmoitettava tällaisesta varkaudesta tai katoamisesta Interpolin ylläpitämään varastettujen ja kadonneiden matkustusasiakirjojen tietokantaan (SLTD), sanotun kuitenkaan rajoittamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1862 ([1]) 38 artiklan 2 kohdan k alakohdan mukaisia ilmoitusvelvollisuuksia."

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1862, annettu 28 päivänä marraskuuta 2018, Schengenin tietojärjestelmän (SIS) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä poliisiyhteistyössä ja rikosasioissa tehtävässä oikeudellisessa yhteistyössä, neuvoston päätöksen 2007/533/YOS muuttamisesta ja kumoamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1986/2006 ja komission päätöksen 2010/261/EU kumoamisesta (EUVL L 312, 7.12.2018, s. 56, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1862/oj).

LIITE III

"**III osa**

EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisten tarrojen täyttäminen ja kiinnittäminen

1. **EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisten tarrojen täyttäminen**

EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan (EU ETD) yhtenäiseen tarraan on tehtävä seuraavat merkinnät:

1.1 "FOR ONE JOURNEY TO/POUR UN VOYAGE VERS" -kenttä:

Tässä kentässä ilmoitetaan määränpäänä oleva maa, johon matkustamista varten EU:n tilapäinen matkustusasiakirja myönnetään.

Kenttää täytettäessä on käytettävä Euroopan unionin julkaisutoimiston julkaisemien Toimielinten yhteisten tekstinlaadinnan ohjeiden kohdassa 7.1.1 ja liitteessä A5 mainittua englanninkielistä lyhytnimeä.

Asiakirjan myöntävä jäsenvaltio voi ilmoittaa määränpäänä olevan maan myös yhdellä tai useammalla muulla virallisella kielellä. Jos käytetään eri kieliä, ne on erotettava toisistaan vinoviivalla (/) (esim. Italy/Italie).

1.2 "VIA/VIA"-kenttä:

Tässä kentässä voidaan ilmoittaa mahdolliset kauttakulkumaat lähtö- ja määrämaan välillä, suunniteltua matkustusreittiä vastaavasti.

Kenttää täytettäessä on käytettävä koneellisesti luettavia matkustusasiakirjoja koskevassa ICAO:n asiakirjassa 9303 vahvistettuja kolmikirjaimisia koodeja.

Jos ilmoitetaan useita kauttakulkumaita, ne on erotettava toisistaan yhdysmerkillä (esim. ESP-AUT). Kauttakulkumaita ei saa ilmoittaa viittä enempää.

1.3 "NUMBER OF THE EU ETD FORM/Numéro DU FORMULAIRE TVP UE" -kenttä:

Kenttään on täytettävä sen EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisen lomakkeen numero, johon EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäinen tarra kiinnitetään.

1.4 "ISSUING STATE/ÉTAT DE DÉLIVRANCE" -kenttä:

Tässä kentässä ilmoitetaan EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan myöntävä jäsenvaltio.

Kenttää täytettäessä on käytettävä koneellisesti luettavia matkustusasiakirjoja koskevassa ICAO:n asiakirjassa 9303 vahvistettua kolmikirjaimista koodia.

1.5 "ISSUED IN/DÉLIVRÉ À" -kenttä:

Tässä kentässä ilmoitetaan myöntävän viranomaisen sijaintipaikka.

Sijaintipaikka on ilmoitettava englanniksi tai ranskaksi.

Asiakirjan myöntävä jäsenvaltio voi kansallisen käytännön mukaisesti lisätä asiakirjan myöntävän viranomaisen nimen tai lyhenteen.

1.6 "DATE OF ISSUE/Date de délivrance" -kenttä:

Tässä kentässä ilmoitetaan EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan myöntämispäivä.

Päivämäärät on kirjoitettava seuraavasti:

— päivä on merkittävä kahdella numerolla, joista ensimmäinen on nolla, jos päivä on yksinumeroinen

— välilyönti

— kuukausi on merkittävä kahdella numerolla, joista ensimmäinen on nolla, jos kuukausi on yksinumeroinen

— välilyönti

— vuosi on merkittävä neljällä numerolla.

Esimerkki: 20 01 2018 = 20. tammikuuta 2018.

1.7 ”DATE OF EXPIRY/date d’expiration” -kenttä:

Tässä kentässä ilmoitetaan EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan voimassaolon päättymispäivä.

Päivämäärät on kirjoitettava liitteen tässä osassa olevan kohdan 1.6 mukaisesti.

Direktiivin (EU) 2019/997 6 artiklan mukaan EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan on oltava voimassa niin pitkään, kuin sen matkan tekeminen edellyttää, jota varten asiakirja on myönnetty. Tätä aikaa laskettaessa on otettava huomioon tarvittavien yöpymisten ja jatkoyhteyksien vaatima aika. Voimassaoloaikaan on sisällyttävä ylimääräinen kahden päivän lisäaika. Kuten direktiivin (EU) 2019/997 6 artiklassa säädetään, EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan voimassaoloaika saa ylittää 15 kalenteripäivää vain poikkeuksellisissa olosuhteissa.

1.8 ”SURNAME, GIVEN NAME/NOM, PRÉNOM” -kenttä:

Tässä kentässä ilmoitetaan saajan sukunimi ja etunimi (etunimet) tässä järjestyksessä, ja ne erotetaan toisistaan yhdellä pilkulla (,).

Kenttää täytettäessä on käytettävä koneellisesti luettavia matkustusasiakirjoja koskevassa ICAO:n asiakirjassa 9303 vahvistettuja nimenkirjoituskäytäntöjä.

Jos nimi on pitkä, voidaan käyttää myös toista riviä. Mahdollinen lisärivi on tehtävä niin, että se ei häiritse diffraktiivista optisesti muuttuvaa tekijää, yhteisen kaksiulotteisen viivakoodin mahdollista lisäämistä varten varattua tilaa tai koneluettavaa aluetta.

Jos suku- ja etunimessä on enemmän kirjaimia kuin kentässä on kohtia, ylimääräiset kirjaimet korvataan pisteellä (.).

1.9 ”NATIONALITY/NATIONALITÉ” -kenttä:

Tässä kentässä ilmoitetaan saajan kansalaisuus.

Kenttää täytettäessä on käytettävä koneellisesti luettavia matkustusasiakirjoja koskevassa ICAO:n asiakirjassa 9303 vahvistettuja kolmikirjaimisia koodeja.

1.10 ”DATE OF BIRTH/DATE DE NAISSANCE” -kenttä:

Tässä kentässä ilmoitetaan saajan syntymäaika.

Päivämäärät on kirjoitettava liitteen tässä osassa olevan kohdan 1.6 mukaisesti.

1.11 ”SEX/SEXE”-kenttä:

Tässä kentässä ilmoitetaan saajan sukupuoli.

Tämä kenttä on täytettävä koneellisesti luettavia matkustusasiakirjoja koskevan ICAO:n asiakirjan 9303 osan 6 mukaisesti.

1.12 ”REMARKS/Observations” -kenttä:

Myöntävän viranomaisen on käytettävä tätä kenttää tarvittavien lisätietojen, esimerkiksi korvattavan asiakirjan tyypin ja numeron ilmoittamiseen.

Korvattavan asiakirjan tyypin ilmoittamisessa on käytettävä koneellisesti luettavia matkustusasiakirjoja koskevassa ICAO:n asiakirjassa 9303 vahvistettua kaksikirjaimista asiakirjakoodia, jonka perään merkitään asiakirjan numero (esim. PP123456789), jos nämä tiedot ovat saatavilla.

Jos suku- ja etunimessä on enemmän kirjaimia kuin ”SURNAME, GIVEN NAME/NOM, PRÉNOM” -kentässä on kohtia, ylimääräiset kirjaimet on merkittävä pisteen (.) perään.

Jos EU:n tilapäinen matkustusasiakirja myönnetään alaikäiselle, tässä kentässä voidaan ilmoittaa myös alaikäisen kanssa matkustavan aikuisen nimi ja tämän suhde alaikäiseen esim. seuraavassa muodossa:

”Accompanied by [sukunimi, etunimi] ([mainitaan suhde alaikäiseen, esim. ’mother’, ’father’ jne.])”, esim. ”Accompanied by Eriksson, Anna Maria (mother)”.

Tieto on ilmoitettava englanniksi tai ranskaksi.

1.13 Kirjasintyypin koko

Visuaalisesti tarkastettavan alueen kohtien täyttämisessä tulisi käyttää vähintään 1,8 mm:n kirjasinkokoa (E-kirjaimen koko). Kirjasinkoko ei saa olla pienempi kuin 1,6 mm.

1.14 Kasvokuvalle varattu kenttä:

EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan haltijan värivalokuva on liitettävä EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan sille varattuun kenttään koneellisesti luettavia matkustusasiakirjoja koskevan ICAOn asiakirjan 9303 osan 6 ja kasvokuvan laatua koskevan teknisen raportin mukaisesti.

Kuvan laatuun sovelletaan kasvokuvan laatua koskevan teknisen raportin (Portrait Quality (Reference Facial Images for MRTD)) versiota 1.0 huhtikuulta 2018 ([1]).

1.15 Koneluettava kenttä:

EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisen tarran on sisällettävä koneluettavat tiedot koneellisesti luettavia matkustusasiakirjoja koskevan ICAOn asiakirjan 9303 osan 6 mukaisesti, ja sen on oltava koneellisesti luettavia matkustusasiakirjoja koskevan ICAO:n asiakirjan 9303 osassa 3 esitettyjen eritelmien mukainen.

Lisäksi seuraavat kohdat täytetään seuraavasti:

Koneluettavien merkkien paikat (rivi 1)	*Tietoelementti*	*Selitys*
1–2	Asiakirjakoodi	Käytetään kirjaimia ”PU” osoittamaan, että kyseessä on yksisivuinen tilapäinen matkustusasiakirja, jossa on koneluettava kenttä ([2]).
Koneluettavien merkkien paikat (rivi 2)	*Tietoelementti*	*Selitys*
1–9	Asiakirjan numero	Käytetään ICAOn asiakirjassa 9303 vahvistettua asiakirjan myöntävän jäsenvaltion kaksikirjaimista maatunnusta ja EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäiseen tarraan ennalta painettua seitsennumeroista numerosarjaa.
29–35	Vapaaehtoiset tietoelementit	Käytetään EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisen lomakkeen numeroa.

2. **EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisen tarran kiinnittäminen**

2.1 EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäinen tarra on kiinnitettävä lujasti EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisen lomakkeen toiselle sivulle siten, että sitä ei voi poistaa helposti.

2.2 EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäinen tarra on kiinnitettävä sivun reunaan, reunan suuntaisesti. EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisen tarran koneluettava alue on sijoitettava sivun ulkoreunan suuntaisesti.

2.3 Asiakirjan myöntävien viranomaisten leima on sijoitettava EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäiseen tarraan siten, että se ulottuu sivulle.”

([1]) https://www.icao.int/Security/FAL/TRIP/Documents/TR%20-%20Portrait%20Quality%20v1.0.pdf.

([2]) Komission delegoitu direktiivi (EU) 2024/1986, annettu 6 päivänä toukokuuta 2024, neuvoston direktiivin (EU) 2019/997 muuttamisesta EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan koneluettavan alueen osalta (EUVL L 2024/1986, 16.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir_del/2024/1986/oj).

LIITE IV

"**IV Osa**

Säännöt elimille, jotka vastaavat EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisten lomakkeiden ja tarrojen valmistamisesta

1. **Jäsenvaltioiden nimeämät elimet**

Jäsenvaltiot ovat direktiivin (EU) 2019/997 10 artiklan mukaisesti ilmoittaneet, että seuraavat elimet valmistavat niille EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisiä lomakkeita ja tarroja:

1) Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato SpA,

jonka ovat nimittäneet Belgia, Bulgaria, Tšekki, Tanska, Saksa, Viro, Irlanti, Kreikka, Espanja, Kroatia, Italia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Unkari, Malta, Alankomaat, Itävalta, Puola, Romania, Slovenia, Slovakia, Suomi ja Ruotsi.

2) Imprensa Nacional – Casa da Moeda, S. A.,

jonka on nimittänyt Portugali.

3) IN Group,

jonka on nimittänyt Ranska ([1]).

2. **Nimetyille elimille EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan lomakkeiden valmistamista varten osoitetut numerointivälit**

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että elin, jonka ne ovat nimenneet vastaamaan EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan yhtenäisten lomakkeiden ja tarrojen valmistamisesta, käyttää seuraavaa numerointiväliä EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan lomakkeiden seitsennumeroista numerosarjaa esipainaessaan:

1) Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato SpA: 0 000 000–6 999 999

2) Imprensa Nacional – Casa da Moeda, S. A.: 7 000 000–7 499 999

3) IN Group: 7 500 000–8 999 999.

Numerointiväli 9 000 000–9 999 999 on varattava tulevaan käyttöön."

([1]) Ranska on ilmoittanut komissiolle, että se tarvittaessa muuttaa nimeämänsä elimen Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A:ksi.